



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT LỄ LÁ - NĂM C

Ngày 10 tháng 04 năm 2022



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNST)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM C

TƯỜNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA

Ngày 10 tháng 04 năm 2022

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Không ai muốn chấp nhận con đường đau khổ; nhưng chỉ có con đường này mới dẫn con người tới chỗ vinh quang. Đường rộng rãi thênh thang sẽ chỉ đưa con người tới chỗ bị hủy diệt. Các lực sĩ thể vận hội sẽ không thể thắng huy chương nếu không qua tiến trình rèn luyện. Trên bước đường thiêng liêng, con người cũng phải trải qua một tiến trình tương tự; nhất là phải được thử thách bằng đau khổ, để minh chứng đức tin vững mạnh của họ vào Thiên Chúa. Thánh Phao-lô và tục ngữ Việt Nam đã từng xác tín: “Lửa thử vàng, gian nan thử nhân đức.” Người nhân đức là người đã trải qua một tiến trình luyện tập, đã thắng vượt mọi gian nan đau khổ, và giờ đây trở nên hoàn thiện.

Các bài đọc hôm nay cho chúng ta thấy những lý do khác nhau của việc chịu đau khổ của Đấng Thiên Sai. Trong bài đọc 1, tiên tri I-sai-a tường thuật sự đau khổ của Người Tôi Trung của Thiên Chúa trong Bài Ca Thứ Ba; mục đích là để Ngài cảm thông và an ủi những ai cũng phải ngang qua con đường đau khổ đó. Trong bài đọc 2, Chúa Giê-su phải ngang qua con đường đau khổ để đạt tới tuyệt đỉnh của vinh quang mà Thiên Chúa đã siêu tôn và ban cho Người một danh hiệu vượt trên mọi danh hiệu. Trong Tin Mừng, Lu-ca tường thuật Cuộc Thương Khó của Chúa Giê-su; mục đích của Cuộc Thương Khó là để Ngài gánh tội cho nhân loại, và trở nên nguồn ơn cứu độ cho con người.

Chúa Giê-su chịu đau khổ để con người được sống. Đau khổ giúp con người nên hoàn thiện và giúp con người thông cảm với những người đồng cảnh ngộ. Qua Cuộc Thương Khó, chúng ta nhận ra rõ ràng tình thương Thiên Chúa và sự gian dối ác độc của con người.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 11.04	Thứ Hai Tuần Thánh.
Thứ Ba, 12.04	Thứ Ba Tuần Thánh.
Thứ Tư, 13.04	Thứ Tư Tuần Thánh.
Thứ Năm, 14.04	Thứ năm Tuần Thánh. Ban sáng: Thánh Lễ Truyền Dầu. Ban chiều: Thánh Lễ Tiệc Ly. Chúa Giê-su Lập Bí Tích Thánh Thể.
Thứ Sáu, 15.04	Thứ Sáu Tuần Thánh. Tường Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giê-su. Ăn chay & Kiên tịnh.
Thứ Bảy, 16.04	Thứ Bảy Tuần Thánh. Canh Thức Vượt Qua – Lễ Vọng Chúa Phục Sinh.
Chúa Nhật, 17.04	LỄ PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG TƯ, 2022

Ý cầu nguyện: Cầu cho các nhân viên y tế. Chúng ta hãy cầu nguyện cho các nhân viên y tế, để việc giúp đỡ các bệnh nhân và những người cao tuổi của họ, được chính phủ và cộng đoàn địa phương giúp đỡ, cách riêng tại các quốc gia đang phát triển.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 4, 2022

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 10 tháng 4: CHÚA NHẬT LỄ LÁ.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 11 tháng 4: Thứ Hai Tuần Thánh.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 12 tháng 4: Thứ Ba Tuần Thánh.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 13 tháng 4: Thứ Tư Tuần Thánh.**
- ♦ **Thứ Năm, ngày 14 tháng 4: Thứ năm Tuần Thánh.**
Ban sáng: **Thánh Lễ Truyền Dầu.**

Ban chiều: **Thánh Lễ Tiệc Ly. Chúa Giê-su Lập Bí Tích Thánh Thể.**



- ♦ Thứ Sáu, ngày 15 tháng 4: **Thứ Sáu Tuần Thánh. Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu. Ăn chay & Kiên nhẫn.**
- ♦ Thứ Bảy, ngày 16 tháng 4: **Thứ Bảy Tuần Thánh. Canh Thức Vượt Qua – Lễ Vọng Chúa Phục Sinh.**
- ♦ Chúa Nhật, ngày 17 tháng 4: **LỄ PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 18 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Ba, ngày 19 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Tư, ngày 20 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Năm, ngày 21 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 22 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 23 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 24 tháng 4: **CHÚA NHẬT II PHỤC SINH (CHÚA NHẬT LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT).**
- ♦ Thứ Hai, ngày 25 tháng 4: Thánh Mác-cô, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ Thứ Năm, ngày 28 tháng 4: Thánh Phê-rô Cha-nen, linh mục, tử đạo; Thánh Lu-i đơ Mông-pho, linh mục.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 29 tháng 4: Thánh Ca-ta-ri-na Si-ê-na, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 30 tháng 4: Thánh Pi-ô V, giáo hoàng. *Trong ngày này, xin mọi người cầu nguyện cho vong linh các anh hùng vị quốc vong thân và cho tất cả đồng bào đã bỏ mình trên Biển Đông vì lý tưởng tự do.*

TUẦN THÁNH

Trong Tuần Thánh, Hội Thánh cử hành những mầu nhiệm cứu độ mà Chúa Ki-tô đã hoàn tất vào những ngày cuối cùng của Người ở trần gian: từ lúc Người vào thành Giê-ru-sa-lem với tư cách là Đấng Mê-si-a đến cuộc thương khó hồng phúc và sự phục sinh vinh quang của Người. Mùa Chay kết thúc ngay trước Thánh Lễ Tiệc Ly.

Tam Nhật Vượt Qua bắt đầu với Thánh lễ tưởng niệm Bữa Tiệc Ly của Chúa, được tiếp diễn trong ngày Thứ Sáu Tuần Thánh tưởng niệm cuộc thương khó của Chúa và ngày Thứ Bảy Tuần Thánh, rồi kết thúc bằng giờ Kinh Chiều I Chúa Nhật Phục Sinh. Trung tâm của Tam Nhật Vượt Qua là Đêm Canh Thức Vượt Qua.

Trong các ngày của Tuần Thánh, không được cử hành các bí tích Thánh Tẩy và Thêm Sức (là những bí tích được dành cho Đêm Canh Thức Vượt Qua) nhưng nên cử hành sám hối.

Các nghi lễ Tuần Thánh (làm phép lá và rước lá, kiệu Minh Thánh Chúa sau Thánh Lễ Tiệc Ly, nghi thức tưởng niệm cuộc thương khó của Chúa, và Đêm Canh Thức Vượt Qua), có thể cử hành trong mọi nhà thờ và nhà nguyện.

Tuy nhiên, trong các nhà thờ không phải là nhà thờ chính xứ và trong các nhà nguyện, chỉ nên cử hành các nghi thức nói trên nếu thấy trước các nghi thức được cử hành cách xứng đáng, nghĩa là có một số người giúp lễ, có thể hát (ít là một vài phần) trong nghi thức và có đủ một số giáo dân tham dự. Nếu không các nghi thức này chỉ được cử hành ở nơi nhà thờ chính xứ và những nhà thờ quan trọng.

Các mục tử cần lưu ý để giúp các tín hữu hiểu rõ ý nghĩa và cơ cấu các nghi thức của những ngày này và hướng dẫn họ tham dự tích cực vào những nghi thức ấy cho có hiệu quả.

TAM NHẬT VƯỢT QUA

“Chúa Ki-tô đã hoàn tất công trình cứu chuộc nhân loại và tôn vinh Thiên Chúa cách hoàn hảo, nhất là nhờ mầu nhiệm Vượt Qua của Người. Nhờ đó, Người đã chết để tiêu diệt sự chết của chúng ta và sống lại để khôi phục sự sống cho chúng ta. Tam Nhật Vượt Qua, nhằm tưởng niệm cuộc thương khó và sự phục sinh của Chúa, sáng chói lên như tuyệt đỉnh của Năm Phụng Vụ” (AC 18).

THỨ NĂM TUẦN THÁNH

10 giờ 30 sáng: Thánh Lễ Truyền Dầu tại Nhà Thờ Chính Tòa St. Thomas More - Arlington, Virginia.

7 giờ tối: Thánh Lễ Tiệc Ly (*Lưu ý: Tại Giáo xứ chỉ có một Thánh Lễ Tiệc Ly*). Sau Thánh lễ, sẽ có nghi thức kiệu Thánh Thể sang bàn thờ phụ để toàn thể cộng đoàn, các ban ngành đoàn thể và các ca đoàn đến tôn kính và cầu nguyện cho đến nửa đêm.

08:30 PM – 09:00PM: Giờ Thánh Thể và cầu nguyện chung của cộng đoàn Giáo xứ.

09:00PM – 09:30PM: Hội Liên Minh Thánh Tâm, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo (dẫn đầu), Đoàn và Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm.

09:30PM – 10:00PM: Hội Cao Niên, Huynh Đoàn Đaminh và Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương (dẫn đầu).

10:00PM – 10:30PM: Phong Trào Tông Đồ Fatima (dẫn đầu) và Đạo Binh Hòn Nhỏ.

10:30PM – 11:00PM: Hiệp Sĩ Đoàn 9655 (dẫn đầu) và Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình.

11:00PM – 11:30PM: Các ca đoàn (Ca đoàn Cecilia dẫn đầu).

11:30PM – 12:00AM: Thừa Tác Viên Trao Minh Thánh và Ban Phòng Thánh (dẫn đầu).

LƯU Ý VỀ LUẬT GIỮ CHAY VÀ KIÊNG THỊT

Ngày giữ chay và kiêng thịt: Giáo Luật, Điều 1251, dạy **“Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh, phải giữ chay và kiêng thịt”**.

Tuổi giữ chay: Giáo Luật, Điều 1252, dạy **“Mọi người từ tuổi thành niên cho đến khi bắt đầu 60 tuổi, thì phải giữ chay; và Giáo Luật, Điều 97 Khoản 1, quy định: “Ai đã được 18 tuổi tròn mới là thành niên”**.

Tuổi kiêng thịt: Giáo Luật, Điều 1252 **“Buộc những người từ 14 tuổi tròn”**.

THỨ SÁU TUẦN THÁNH – TƯỞNG NIỆM CUỘC THƯƠNG KHÓ CỦA CHÚA GIÊSU

10 giờ sáng: Đàng Thánh Giá ngoài trời.

3 giờ chiều: Nghi Thức Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu.

6 giờ chiều: Nghi Thức Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu.

7 giờ 30 tối: Ngắm Dấu Đanh và Dâng Hạt.

8 giờ 30 tối: Đàng Thánh Giá - Via Dolorosa (Taizé).

THỨ BẢY TUẦN THÁNH VÀ CANH THỨC VƯỢT QUA

8 giờ 30 tối: Nghi Thức Đêm Canh Thức Vượt Qua và Thánh Lễ Vọng Phục Sinh (các dự tòng lãnh nhận Bí Tích Khai Tâm Kitô Giáo).

CHÚA NHẬT PHỤC SINH

Các Thánh Lễ Chúa Phục Sinh tại Giáo xứ sẽ được cử hành như các giờ lễ của ngày Chúa Nhật: 8 giờ sáng, 10 giờ sáng, 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

MÙA PHỤC SINH

“Năm mươi ngày từ Chúa Nhật Phục Sinh đến Chúa Nhật Hiện Xuống, được cử hành trong niềm vui mừng, như một ngày lễ duy nhất, hơn thế, như một ‘Đại Chúa Nhật’. Đặc biệt, trong những ngày này hát Alleluia trọng thể.” (AC 22).

QUYÊN TIỀN THỨ NĂM TUẦN THÁNH

Tiền quyên trong Thánh Lễ Tiệc Ly sẽ được dùng để giúp người nghèo trong giáo xứ.

QUYÊN TIỀN THỨ SÁU TUẦN THÁNH

Hàng năm vào Thứ Sáu Tuần Thánh, có cuộc quyên tiền để bảo trì và trùng tu những nơi thánh tích và những đền thờ nơi Chúa Cứu Thế đã sinh sống. Đây là cách cụ thể để giúp duy trì những thánh tích Kitô Giáo.

CHÚC MỪNG

Giáo xứ chúng ta hân hạnh đón tiếp 11 anh chị em tân tòng:

1. Gioan-Maria Lê Đình Thuận
2. Giuse Nguyễn Văn Minh
3. Giuse Trần Giám Lân
4. Máctinô Châu Huỳnh Phương Hiếu
5. Máctinô Nguyễn Ngọc Phụng
6. Tôma Aquinô Phạm Khánh Duy
7. Anna Nguyễn Ngọc Ý Như
8. Maria Đào Phương Dung
9. Maria Huỳnh Thuận Anh
10. Maria Lý-Nguyễn Mai Phương
11. Têrêsa thành Calcutta Lưu Hoa Hiên

Và 3 anh chị em sẽ được hiệp thông trọn vẹn với Giáo Hội Công Giáo qua Bí Tích Thêm Sức (đã được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội và Bí Tích Thánh Thể, mà chưa được lãnh nhận bí tích Thêm Sức).

1. Anphongsô Ngô Khiêm Davis
2. Giuse Vũ David
3. Phanxicô Nguyễn Triệu Vĩ

Cùng với 4 em sẽ được lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội vào đêm Vọng Phục Sinh, Thứ Bảy, ngày 16 tháng 4, 2022 năm nay.

1. Antôn Lê Phúc An
2. Antôn Văn Zhi Li Lucas
3. Máctinô Văn Zhi Kang Leo
4. Têrêsa Hải Đồng Giêsu Nguyễn Phương Karen

Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P., sẽ cử hành các bí tích Khai Tâm Kitô Giáo: **Rửa Tội**, để quý anh chị được tái sinh làm con cái Thiên Chúa; **Thêm Sức**, để anh chị được ban ơn Chúa Thánh Thần cách đặc biệt, giúp anh chị được lớn lên trong đời sống đức tin; và **Thánh Thể**, cho đời sống đức tin của quý anh chị được nuôi dưỡng bằng Mình và Máu Thánh Chúa Giêsu.

Xin cộng đoàn giáo xứ cùng hiệp ý cầu nguyện cho các anh chị em dự tòng.

Nguyện xin Chúa chúc lành và đổ tràn hồng ân xuống trên quý anh chị là những “người con mới của Hội Thánh”.





GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204



CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH VÀ PHỤC SINH 2022

CHÚA NHẬT LỄ LÁ (10/04/2022)

- ◆ Nghi thức làm phép lá và rước lá bắt đầu tại đài Đức Mẹ La Vang: Trước Thánh lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy, mồng 9 tháng 4.
- ◆ Nghi thức làm phép lá và rước lá bắt đầu tại tiền sảnh nhà thờ: Trước các Thánh lễ 8 giờ sáng, 10 giờ sáng, 12 giờ trưa, và 7 giờ tối Chúa Nhật, ngày 10 tháng 4.

THỨ HAI TUẦN THÁNH (11/04/2022)

- ◆ 8 giờ sáng: Thánh Lễ
- ◆ 7 giờ tối: Thánh Lễ | Ngắm 15 Sự Thương Khó của Chúa Giêsu và Dâng Hạt.

THỨ BA TUẦN THÁNH (12/04/2022)

- ◆ 8 giờ sáng: Thánh Lễ
- ◆ 7 giờ tối: Thánh Lễ | Ngắm 15 Sự Thương Khó của Chúa Giêsu và Dâng Hạt.

THỨ TƯ TUẦN THÁNH (13/04/2022)

- ◆ 8 giờ sáng: Thánh Lễ
- ◆ 7 giờ tối: Thánh Lễ | Ngắm 15 Sự Thương Khó của Chúa Giêsu và Dâng Hạt.

THỨ NĂM TUẦN THÁNH (14/04/2022)

- ◆ 10 giờ 30 sáng: Thánh Lễ Truyền Dầu tại Nhà Thờ Chính Tòa St. Thomas More - Arlington, Virginia.
- ◆ 7 giờ tối: Thánh Lễ Tiệc Ly (*Lưu ý: Tại Giáo xứ chỉ có một Thánh Lễ Tiệc Ly*). Sau Thánh lễ, sẽ có nghi thức kiệu Thánh Thể sang bàn thờ phụ để toàn thể cộng đoàn, các ban ngành đoàn thể và các ca đoàn đến tôn kính và cầu nguyện cho đến nửa đêm.
- ◆ 8 giờ 30 tối – 9 giờ tối: Giờ Thánh Thể và cầu nguyện chung của cộng đoàn Giáo xứ.
- ◆ 9 giờ tối – 9 giờ 30 tối: Hội Liên Minh Thánh Tâm, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo (dẫn đầu), Đoàn và Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm.
- ◆ 9 giờ 30 tối – 10 giờ tối: Hội Cao Niên, Huynh Đoàn Đaminh và Tông Đồ Chúa Tình Thương (dẫn đầu).
- ◆ 10 giờ tối – 10 giờ 30 tối: Phong Trào Tông Đồ Fatima (dẫn đầu) và Đạo Binh Hồn Nhỏ.
- ◆ 10 giờ 30 tối – 11 giờ tối: Hiệp Sĩ Đoàn 9655 (dẫn đầu) và Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình.
- ◆ 11 giờ tối – 11 giờ 30 tối: Các ca đoàn (Ca đoàn Cecilia dẫn đầu).
- ◆ 11 giờ 30 tối – 12 giờ sáng: Thừa Tác Viên Trao Minh Thánh và Ban Phòng Thánh (dẫn đầu).

THỨ SÁU TUẦN THÁNH (15/04/2022)

- ◆ 10 giờ sáng: Đàng Thánh Giá ngoài trời.
- ◆ 3 giờ chiều: Nghi Thức Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu.
- ◆ 6 giờ chiều: Nghi Thức Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu.
- ◆ 7 giờ 30 tối: Ngắm Dầu Đanh và Dâng Hạt.
- ◆ 8 giờ 30 tối: Đàng Thánh Giá - Via Dolorosa (Taizé).

THỨ BẢY TUẦN THÁNH (16/04/2022)

- ◆ 8 giờ 30 tối: Nghi Thức Đêm Canh Thức Vượt Qua và Thánh Lễ Vọng Phục Sinh (*các dự tông lãnh nhận Bí Tích Khai Tâm Kitô Giáo*).

CHÚA NHẬT PHỤC SINH (17/04/2022)

- ◆ Các Thánh Lễ Chúa Phục Sinh tại Giáo xứ sẽ được cử hành như các giờ lễ của ngày Chúa Nhật: 8 giờ sáng | 10 giờ sáng | 12 giờ trưa và 7 giờ tối.

CÁC LỚP GIÁO LÝ NGHỈ HỌC



Các lớp Giáo Lý Trẻ Em sẽ nghỉ học chiều Thứ Bảy Tuần Thánh, ngày 16 tháng 4, 2022. Xin quý phụ huynh mang các em đến nhà thờ tham dự các nghi thức trong Tuần Thánh và Phục Sinh.

Thứ Bảy kế tiếp, ngày 23 tháng 4, các lớp sẽ trở lại học Giáo Lý như thường lệ.

GHI CHÚ

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm cũng được nghỉ sinh hoạt vào Thứ Bảy Tuần Thánh, ngày 16 tháng 4, 2022 và trở lại sinh hoạt vào Thứ Bảy, ngày 23 tháng 4.

THÁNG 5 – THÁNG ĐỨC MẸ



Đức Ma-ri-a là Mẹ của Giáo Hội bởi vì chẳng những là mẹ của Đức Giêsu Kitô và cộng tác mật thiết trong chương trình cứu độ “khi Con Thiên Chúa mặc lấy nhân tính từ Mẹ để qua các mầu nhiệm của xác phàm mà giải thoát loài người khỏi tội” (LG 55) nhưng bởi vì Mẹ “sáng ngời như gương mẫu của các nhân đức cho toàn thể tập đoàn

những kẻ được tuyển chọn” (LG 65). Như các bà mẹ trần gian không giới hạn vai trò hiền mẫu của mình trong việc sinh ra những con người mới nhưng tiếp tục vai trò đó bằng việc nuôi dưỡng và giáo dục con cái, Đức Trinh nữ Ma-ri-a cũng vậy. Sau khi chia sẻ hy lễ của con mình vì phần rỗi chúng ta Đức Ma-ri-a đã không chỉ xứng đáng được gọi là mẹ của Gioan nhưng còn là mẹ của cả nhân loại. Ngày nay ở trên thiên quốc, Mẹ tiếp tục hoàn tất vai trò hiền mẫu của mình trong sự góp phần vào việc sinh ra và gia tăng đời sống tinh thần trong linh hồn của tất cả những ai được cứu chuộc.

Trong tháng 5, tại Giáo xứ sẽ có nghi thức tiến hoa kính Đức Mẹ sau lễ vào các ngày thường, từ Thứ Hai tới Thứ Năm, do Ban Chăm Hoa chịu trách nhiệm. Quý vị hảo tâm có thể liên lạc với chị Nguyễn Thảo Ly (703) 371-0107, nếu muốn đóng góp tiền mặt, để Ban Chăm Hoa dùng làm quỹ mua hoa dâng kính Đức Mẹ trong suốt tháng 5.

Sau Thánh Lễ 8 giờ sáng Thứ Bảy: Mồng 7 tháng 5 | Ngày 14 tháng 5 | Ngày 21 tháng 5 và ngày 26 tháng 5, cộng đoàn giáo dân cùng với quý cha sẽ đọc kinh và dâng hoa tại tượng đài Đức Mẹ La Vang (ngoài sân cạnh tháp chuông).

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 5, 2022

- ♦ **Chúa Nhật, mồng 1 tháng 5: CHÚA NHẬT III PHỤC SINH.**
- ♦ **Thứ Hai, mồng 2 tháng 5:** thánh A-tha-na-si-ô, Giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, mồng 3 tháng 5:** Thánh Phi-líp-phê và Thánh Gia-cô-bê, Tông Đồ. Lễ kính.
- ♦ **Thứ Năm, mồng 5 tháng 5:** Thánh Vinh-son Phê-ri-ô, O.P, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, mồng 6 tháng 5:** Thánh Đa-minh Sa-vi-ô. **Bổn mạng hội lễ sinh trong Giáo xứ.**
- ♦ **Thứ Bảy, mồng 7 tháng 5:** Các em trong Đoàn TNTT Thánh Tâm mùa dâng hoa kính Mẹ trước Thánh lễ 6 giờ chiều.
- ♦ **Chúa Nhật, mồng 8 tháng 5: CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH.** Ngày Hiền Mẫu (Mother’s Day).
- ♦ **Thứ Ba, ngày 10 tháng 5:** Thánh Gio-an A-vi-la, linh mục, tiến sĩ Hội thánh. Thánh Damien de Veuster, linh mục. Thánh An-tô-ni-nô Pi-ê-rô-di, O.P., Giám mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 12 tháng 5:** Thánh Nê-rê-ô, thánh A-ki-lê-ô và thánh Păng-ra-xi-ô, tử đạo.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 13 tháng 5:** Đức Mẹ Fa-ti-ma. Sau Thánh lễ 7 giờ tối, Phong Trào Tông Đồ Fatima phụ trách, điều hành nghi thức tiến hoa kính Mẹ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 14 tháng 5:** Thánh Mát-thi-a Tông Đồ. Lễ kính. Các em trong Đoàn TNTT Thánh Tâm mùa dâng hoa kính Mẹ trước Thánh lễ 6 giờ chiều.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 15 tháng 5: CHÚA NHẬT V PHỤC SINH.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 18 tháng 5:** Thánh Gio-an I, giáo hoàng, tử đạo.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 19 tháng 5:** Thánh Phan-xi-cô C Ghi-ta, O.P, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 20 tháng 5:** Thánh Bê-na-đi-nô Xi-ê-na, linh mục. Sau Thánh lễ 7 giờ tối, Hội Các Bà Mẹ Công Giáo phụ trách, điều hành nghi thức tiến hoa kính Mẹ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 21 tháng 5:** Thánh Co-rit-tô-phơ Ma-ga-la-nô, linh mục và các bạn, tử đạo. Các em trong Đoàn TNTT Thánh Tâm mùa dâng hoa kính Mẹ trước Thánh lễ 6 giờ chiều.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 22 tháng 5: CHÚA NHẬT VI PHỤC SINH.**
- ♦ **Thứ Ba, ngày 24 tháng 5:** Cải táng Thánh Tô Phụ Đa Minh. Lễ nhớ. Kỷ niệm Thánh Hiền Nhà Thờ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam (24/5/1986 – 24/5/2022).

- ♦ **Thứ Tư, ngày 25 tháng 5:** Thánh Bê-đa khả kính, linh mục, tiến sĩ Hội Thánh. Thánh Grêgôriô VII, giáo hoàng. Thánh Ma-ri-a Ma-đa-lê-na Pa-zi, trinh nữ.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 26 tháng 5:** Thánh Phi-líp-phê Nê-ri, linh mục. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng 5:** Thánh Au-gút-ti-nô thành Can-tô-bơ-ri, giám mục.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 27 tháng 5:** Sau Thánh lễ 7 giờ tối, cộng đoàn Giáo xứ rước kiệu cung nghinh Đức Mẹ chung quanh khu vực nhà thờ.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 28 tháng 5: Thánh Lễ Thêm Sức tại Giáo xứ lúc 2 giờ chiều.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 29 tháng 5: CHÚA NHẬT LỄ CHÚA THĂNG THIÊN.**
- ♦ **Chúa Ba, ngày 31 tháng 5:** Lễ Đức Ma-ri-a Thăm Viếng Bà Thánh Ê-li-sa-bét. Lễ kính.

HÀNH HƯƠNG THÁNH MẪU SẮC TỘC CHÂU Á – THÁI BÌNH DƯƠNG – 19th Annual Asians & Pacific Island Catholics Marian Pilgrimage

Thứ Bảy, mùng 7 tháng 5, 2022, từ 12 giờ trưa đến 4 giờ chiều, tại Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội:

400 Michigan Ave, NE
Washington D.C. 20017

Với lòng tôn sùng Mẹ Maria, Mẹ các Dân Tộc, Ban Tổ Chức chào đón các sắc tộc Châu Á - Thái Bình Dương và mọi người đến tham dự ngày Hành Hương lần thứ 19 để cùng tôn kính Người Mẹ Đầy Ôn Phúc của chúng ta, và tôn thờ Con yêu dấu của Mẹ.

Thánh lễ do Đức Tổng Giám Mục Mario E. Dorsonville, Tổng Giáo Phận Washington, chủ tế và giảng thuyết.

Chương trình:

- 12:00pm: Giải tội
- 1:00pm: Rước kiệu
- 2:00pm: Kinh Mân Côi
- 2:30pm: Thánh Lễ.

Mọi chi tiết, xin vào link sau đây:
<https://www.usccb.org/resources/19th%20Annual%20Asian%20and%20Pacific%20Island%20Catholics%20Marian%20Pilgrimage.pdf>

CHÚC MỪNG CÁC EM MỚI ĐƯỢC LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI (APRIL 3, 2022)

- Giuse Nguyễn Leon
- Phaolô Nguyễn Thanh Ronan
- Nguyễn Katie

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=mTN7g2A1vaU>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (02/04/2022 – 03/04/2022)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật V Mùa Chay	\$8,178.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$419.00
Hộp tiền nén khẩn	\$447.00
Lệ phí rửa tội trẻ em	\$280.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$3,842.00

TỔNG CỘNG: \$13,166.00

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2022 CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ARLINGTON



Chỉ tiêu Giáo Phận đặt ra cho Giáo xứ chúng ta và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang năm nay là \$124,000.00.

Tới ngày 7 tháng 4, 2022, quý vị đã đóng góp được \$126,291.00 nghĩa là được

102%, vượt chỉ tiêu \$124,000.00.

Thay mặt Đức Cha Michael F. Burbidge, cha xứ, quý cha phó, và nhất là thay mặt những người trong giáo phận chúng ta sẽ được hưởng lộc nhờ quà tặng của quý vị đã quảng đại đóng góp cho Chiến Dịch Mùa Chay của Đức Giám Mục năm nay.

Nguyện xin Thiên Chúa chúc lành cho quý vị.

ALL SAINTS CATHOLIC CHURCH



Four vehicles raffle, plus a \$20,000 CASH drawing, and additional cash drawings

CHƯƠNG TRÌNH XỔ SỐ - 2022 ALL SAINTS CAR RAFFLE

Giáo xứ xin chân thành cảm tạ quý ông bà và anh chị em đã đóng góp tài chánh cho Giáo xứ trong những năm qua để duy trì các sinh hoạt và bảo trì các cơ sở Nhà Chúa. Giáo xứ rất cảm kích về tấm lòng quảng đại và sự quan tâm của quý ông bà và anh chị em đối với tài chánh của Giáo xứ, đặc biệt qua việc yểm trợ gây quỹ trong cuộc xổ số tại nhà thờ All Saints – Manassas, Virginia.

Năm nay, các giải thưởng là bốn chiếc xe hơi, cộng với \$20,000.00 tiền mặt và các giải thưởng khác sẽ được **xổ số tại Nhà Thờ All Saints ở Manassas, Virginia, vào Thứ Bảy, ngày 30 tháng 4, 2022**, bao gồm:

2022 HONDA ODYSSEY VAN
2022 GMC CANYON TRUCK
2022 BUICK ENCORE
2022 HONDA CIVIC

1 giải thưởng \$20,000.00
2 giải thưởng \$5,000.00
2 giải thưởng \$2,500.00
2 giải thưởng \$1,000.00
4 giải thưởng \$500.00
10 giải thưởng \$100.00

Giáo xứ xin mỗi người, dù là cá nhân hay cả gia đình, tham dự vào cuộc xổ số năm nay bằng việc bán dùm 20 vé số đính kèm. Nếu quý vị bằng lòng lấy tất cả 20 vé, quý vị có 25 lần hy vọng trúng giải, mỗi vé số (**5 đô la một vé**). Mỗi người chúng ta tham gia cách này có thể mang lại lợi ích cho chính mình và cho toàn thể giáo xứ.

Năm nay, vì có sự đòi hỏi của văn phòng Charitable Gaming, các vé số sẽ được gửi trực tiếp về All Saints Church. Xin vui lòng bỏ vào phòng bị được đính kèm và gửi trả về các vé số chưa bán và các cuộn vé của các vé số đã bán được. Quý vị có thể gửi trực tiếp bằng bưu điện hoặc trao lại cho Văn Phòng Giáo Xứ, hoặc bỏ vào giỏ quyên tiền cuối tuần trong Thánh Lễ. **Hạn chót gửi lại các vé số sau cuối ngày Thứ Ba, ngày 26 tháng 4, 2022.**

Xin Chúa Giêsu tiếp tục chúc lành cho quý vị vì sự quảng đại và yểm trợ của quý vị.

Tu sĩ Giuse Đặng Quốc An, O.P.
Cha xứ

ĐẤT NGHĨA TRANG GIẢM GIÁ

Từ mùng 01 tháng 4 đến ngày 30 tháng 4, 2022, Fairfax Memorial Park giảm giá 20% đất nghĩa trang cho giáo dân mua tại Nghĩa Trang Các Thánh Tử Đạo (Holy Martyrs Garden), giá sale là \$3,760.00 một lô.

Xin liên lạc với bà Kathy LaPolla (703) 323-5202.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Augustinô Trần Công, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

THÔNG BÁO VỀ VIỆC DỜI Ý LỄ

- 1) Các ý lễ 8 giờ sáng Thứ Năm Tuần Thánh được chuyển vào 7 giờ tối Thứ Năm Thánh Lễ Tiệc Ly.
- 2) Các ý lễ 8 giờ sáng và 7 giờ tối Thứ Sáu Tuần Thánh, cũng như 8 giờ sáng và 6 giờ chiều Thứ Bảy Thánh Lễ được chuyển vào 8 giờ 30 tối Thứ Bảy Thánh Lễ Vọng Phục Sinh.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)



Thứ Hai: 11/04/2022 THỨ HAI TUẦN THÁNH

Lễ 8:00AM Gioan B. Nguyễn Anh Minh (Marie Nguyễn)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn T. Tuyết Mai)
Phêrô Phạm Quốc Tiến và thân nhân họ Phạm (Bà Ngọc Oanh)
Vincent Trần Quốc Tô (Nguyễn Hữu Bình)
Catarina Nguyễn Thị Mên (gđ. Thảng Huyền)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Thái Ngọc Liên)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (N. Linda và N. Hạnh)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Đình Quang Cường xin cho làm giấy tờ được thuận lợi
Xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, thánh Giuse, các thánh và cha Trương Bửu Diệp
Xin tạ ơn, xin ơn bình an và như ý trong nhịp sinh nhật

Lễ 7:00PM Đôminicô Nguyễn Thành Công (N. Andy)
Maria Nguyễn Thị Hiệp
Maria Nguyễn Thị Thanh (Nguyễn Hồng)
Hai linh hồn Sự, Tuấn và thân nhân (Micae Trương)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Các linh hồn (William + Hạnh)

Thứ Ba: 12/04/2022 THỨ BA TUẦN THÁNH

Lễ 8:00AM Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn T. Tuyết Mai)
Phanxicô Nhã và thân nhân họ Vũ (Bà Ngọc Oanh)
Linh hồn Phêrô và Maria (Lê Kim Liên)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Thành Liệu)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Thái Ngọc Liên)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (N. Linda và N. Hạnh)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)

Lễ 7:00PM Đôminicô Nguyễn Thành Công (Nguyễn Andy)
Savio Nguyễn Long Thiên Thanh
Tadêô Nguyễn Thuận (Nguyễn Thị Sơn)
Linh hồn Lê Văn Ba (Lê Thu Hằng)
Linh hồn Nguyễn Lâm (Nguyễn Tuyết)
Cecilia Nguyễn Long Kiều Chinh
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
Vũ Tâm xin ơn bình an và như ý

Thứ Tư: 13/04/2022 THỨ TƯ TUẦN THÁNH

Lễ 8:00AM Đaminh Nguyễn Văn Vần
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn T. Tuyết Mai)
Linh hồn Micae
Anna Thân Thị Tờ
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Thành Liệu)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Tâm và thân nhân họ Nguyễn (Bà Ngọc Oanh)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Thái Ngọc Liên)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (N. Linda và N. Hạnh)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ và các đấng (Marie Nguyễn)

Lễ 7:00PM Đôminicô Nguyễn Thành Công (N. Andy)
Giuse Thái Chử (Nguyễn Ngọc Phán)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Đỗ Hải xin ơn bình an
Gia đình Lâm Kim Liên xin ơn bình an và như ý

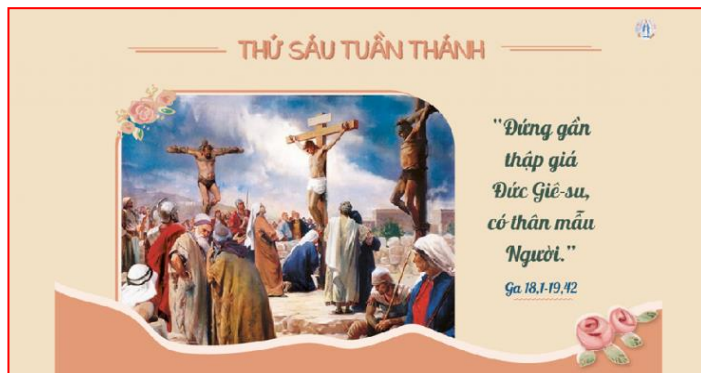
Thứ Năm: 14/04/2022 THỨ NĂM TUẦN THÁNH

Lưu ý: Tại Giáo xứ không có Thánh Lễ lúc 8 giờ sáng

Lễ 7:00PM THÁNH LỄ TIỆC LY - CHÚA GIÊSU LẬP BÍ TÍCH THÁNH THỂ
Đôminicô Nguyễn Thành Công (N. Andy)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Hội Các Bà Mẹ Công Giáo)

Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn T. Tuyết Mai)
Giuse Tuấn Phương và bé Lan Phương (Bà Ngọc Oanh)
Phaolô Nguyễn Văn Xứng lễ giỗ 3 năm (Nguyễn Thị Xuân)
Anna Trần Thị Nhiều (Lâm Thu)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Thành Liệu)
Lucia Trần Thị Miên lễ giỗ (gđ. Hy Phương)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (N. Linda và N. Hạnh)
Các linh hồn
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Các linh hồn (Phạm Ken và Dương Tiên)
Các linh hồn Ân nhân và Hồn Nhỏ qua đời
Bà Ngọc Oanh xin cho con cháu biết sống đạo và giữ luật Chúa dạy
Xin ơn Chúa ban qua tổng lãnh Micae, bổn mạng

Thứ Sáu: 15/04/2022 THỨ SÁU TUẦN THÁNH. ĂN CHAY VÀ KIÊNG THỊT



CANH THỨC VƯỢT QUA – LỄ VỌNG CHÚA PHỤC SINH (THỨ BẢY: 16/04/2022) LỄ 8:30 GIỜ TỐI

Anrê Huỳnh Hồng Phong (vợ và con trai)
Antôn Chu Văn Thuấn lễ giỗ 2 năm (Chu Kim Ngân)
Antôn Đào Duy Tề (gđ. T&U)
Augustinô Ngọc Lợi (Trực + Tuyên)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Nguyễn Thành Công (Nguyễn Andy)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Các Bà Mẹ Công Giáo)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn T. Tuyết Mai)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn T. Tuyết Mai)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Joseph Reynolds Farrell (cô Hiền - chú Tuấn)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)
Phêrô Nguyễn Văn Cần (Nguyễn Linh)
Phêrô Phạm Văn Từ, lễ giỗ (Trương Trang)
Phêrô Võ Kim Long (Yến & Chờ)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)

Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Thành Liệu)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Thành Liệu)
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (Trương Trang)
Isave Phan Thị Mai (Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)
Maria Lê Thị Đình (Chu Kim Ngân)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
Maria Lê Như Lôi (Chu Kim Ngân)
Maria Nguyễn Thị Bích Liên (Trực + Tuyền)
Maria Nguyễn Thị Kim Cúc (gđ. Hùng Vân và các con)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Linda và Nguyễn Hạnh)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Linda và Nguyễn Hạnh)
Gia đình Thảo Khuy kính lòng thương xót Chúa và cầu cho các linh mục và tu sĩ
Gia đình Thảo Khuy kính lòng thương xót Chúa và cầu cho toàn thể nhân loại
Nguyễn Như Mai xin tạ ơn Chúa, thánh Giuse
Nhóm Tông Đồ Chúa Tình Thương xin ơn bình an cho hội viên và gia đình

**CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC
(CHÚA NHẬT: 17/04/2022) LỄ 8 GIỜ SÁNG**

Antôn Chu Văn Thuần lễ giỗ 2 năm (Chu Kim Ngân)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
George Burgess (Cô Dung)
Gioan Nguyễn Thanh Hùng (Nguyễn Lược)
Giuse Đinh Văn Lương (Đình Thu)
Giuse Đoàn Quang Vũ lễ giỗ (Lê Thị Huệ)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn T. Tuyết Mai)
Giuse Nguyễn Đình Nghĩa (Nguyễn La)
Giuse Nguyễn Văn Vượng (Đình Thu)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
John Edward Carey (gia đình)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Nguơn (Trần Yến Xuân)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Thu Liễu)
Phêrô Nguyễn Đình Phê (Diệp Chi và Ron Takahashi)
Phêrô Thân Trọng Kỳ (Thi & Mimi)
Vincent Nguyễn Văn Chí (Nguyen La)
Vincent Nguyễn Văn Chí (Nguyễn Lược)
Vincent Nguyễn Văn Sử (Nguyễn Lược)
Anna Đoàn Kathy (Lê Thị Huệ)
Blanche Burgess (Cô Dung)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Thu Liễu)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trường Thiện)
Cecilia Trần Thị Huyền (gđ. Hy Phương)
Lucia Trần Thị Miên lễ giỗ (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Đoàn Thị Diễm Trang (Lê Thị Huệ)
Maria Hồ Thị Thiệu (Thi & Mimi)

Maria Lê Ngọc Anh (Sương Nguyễn)
Maria Lê Như Lôi (Chu Kim Ngân)
Maria Lê Thị Đình (Chu Kim Ngân)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)
Maria Nguyễn Thị Cải (Nguyen La)
Maria Nguyễn Thị Đông (Nguyễn Lược)
Maria Nguyễn Thị Ngon (Tiến - Hoa)
Maria Nguyễn Thị Quý (Kiều Loan - Phượng Ngô USPS)
Maria Phạm Thị Mận (các con và các cháu)
Maria Trần Thị Ngắm (Nguyễn Lược)
Maria Trịnh Thị Nghĩa (gđ. Nguyễn Vũ)
Maria Trần Thanh Sa (Diệp Chi và Ron Takahashi)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Maria Thanh Hương (Nguyễn Anh)
Phanxica Nguyễn Thị Lâm (Thái Ngọc Liên)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Linda và Nguyễn Hạnh)
Têrêsa Nguyễn Thị Loan lễ giỗ (Nguyễn Thị Trang)
Linh hồn Lê Nhựt Thanh (Lư Kim Huệ)
Linh hồn Nguyễn Văn Đức (Nguyễn Văn Vinh)
Linh hồn Nguyễn Văn Long (Nguyễn Văn Vinh)
Linh hồn Tân Bình Nguyễn (Cô Dung)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Nguyễn Anh)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Peter Trần)
Gia đình Thảo Khuy kính lòng thương xót Chúa và cầu cho các linh hồn
Chị Liên xin Chúa cho chúng con biết sống khiêm nhường
Chị Liên xin tạ ơn lòng thương xót Chúa
Lê Sarah xin tạ ơn Chúa và xin ơn bình an cho gia đình
Peter Trần xin ơn sức khỏe và bình an

**CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC
(CHÚA NHẬT: 17/04/2022) LỄ 10 GIỜ SÁNG**

Cha Giuse Nguyễn Đức Khoan (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gđ. vợ và con)
Anrê Huỳnh Hồng Phong (vợ và con trai)
Antôn Đào Duy Tề (vợ và các con)
Augustinô Trương Văn Thành (Trương Trang)
Đaminh Nguyễn Hiệu (gđ. Hùng Xuyên)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Gioan Baotixita Trần Kim Quang (Các Bà Mẹ Công Giáo)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hiền David)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Gioan Trần Văn Định (Đoàn Thị Trinh)
Linh hồn Giuse
Giuse Bùi Văn Sanh lễ giỗ (Châu & Bùi Oanh)
Giuse Huỳnh Văn Mỹ (Trương Trang)
Giuse Nguyễn Duy Lạc (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Giuse Nguyễn Duy Quang (gđ. Hoàng và Nguyễn)
Giuse Nguyễn Văn Doãn (gđ. Hoàng - Loan)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Từ Ngọc Bá (gđ. Ngọc Bá)
Joseph Reynolds (gđ. Nguyễn Văn Hạnh)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Lê Văn Trang (Hiệp Sĩ Đoàn 9655)
Phêrô Lê Xuân Sơn (gđ. Ngọc Bá)

Phêrô Nguyễn Văn Thọ (gđ. Ngô Vân)
 Phêrô Phạm Văn Từ (Phạm Thanh)
 Phêrô Trương Quốc Việt (Trương Trang)
 Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
 Anê Phạm Agnes (gia đình)
 Anna Lê Thị Tú (Lê Văn Trọng)
 Anna Ngô Thị Hạnh (gđ. Hoàng và Nguyễn)
 Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
 Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (Phạm Thanh)
 Isave Phan Thị Mai (Trương Trang)
 Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hiền David)
 Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
 Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
 Maria Nguyễn Thị Ba (Phạm Giây và các con)
 Maria Nguyễn Thị Bạch Yến (gđ. Hoàng và Nguyễn)
 Maria Nguyễn Thị Đặng (gđ. Nguyễn Văn Hạnh)
 Maria Nguyễn Thị Quý (gđ. Nguyễn Văn Hạnh)
 Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
 Maria Phạm Thị Liên
 Maria Rudd Ngọc Hương (gia đình)
 Maria Đoàn Thị Xuân (Vũ Duy Thành)
 Maria Trần Thị Vì (Vicky)
 Maria Trịnh Thị Đơn (gđ. Hùng Xuyên)
 Phanxica Nguyễn Thị Lắm (Trương Trang)
 Linh hồn Hoàng Thị Vát (gđ. Hoàng - Loan)
 Linh hồn Lê Nhựt Thanh (Lư Kim Huệ)
 Các linh hồn ân nhân (gđ. Nguyễn Văn Hạnh)
 Các linh hồn nội ngoại (gđ. Nguyễn Văn Hạnh)
 Các linh hồn ông bà, cha mẹ (gđ. Ngọc Bá)
 Các linh hồn nơi luyện ngục (gđ. Ngọc Bá)
 Các linh hồn trong luyện ngục (Lê Kim Liên)
 Gia đình Hùng Xuyên xin tạ ơn Chúa, Mẹ Maria và thánh
 Gia đình Ngọc Bá xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
 Trương Trang xin ơn bình an và như ý
 Phạm Giây xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
 Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho gia đình
 đoàn viên và cầu cho các đoàn viên đã qua đời
 Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin ơn bình an cho gia đình các hiệp sĩ

**CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC
 (CHÚA NHẬT: 17/04/2022) LỄ 12 GIỜ TRƯA**

Cha Antôn Trịnh Ngọc Văn (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Antôn Nguyễn Văn Thắm (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Antôn Nguyễn Văn Tự (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Antôn Trịnh Tuân (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Giacôbê Nguyễn Đức Hoàng (Hòa Lan)
 Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Giuse Đặng Văn Minh (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Giuse Hoàng Đình Hải (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Giuse Lê Ba (Trần Trang)
 Giuse Trương Văn Bảo (Trương Kim Hạnh)
 Giuse Vũ Đăng Dung (Linh)
 Giuse Vũ Đăng Dung (vợ và các con)
 Lôrensô Nguyễn Hữu Nguyên (Mai P. Trang)
 Phanxicô Xaviê Châu Văn Mẫn
 Phaolô Nguyễn Quang Sanh (bà Nguyễn Thị Huệ)

Phaolô Phạm Huy Luân (Linh)
 Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
 Phêrô Lê Văn Trang (Đào Thị Lợi)
 Phêrô Nguyễn Văn Bôn
 Phêrô Nguyễn Văn Hiếu (Trần Văn)
 Phêrô Nguyễn Văn Nhuận lễ giỗ (gđ. Bà Nguyễn Nhuận)
 Phêrô Trần Văn Mâu (Trần Trang)
 Anna Hoàng Thị Ngọc Vân (Linh)
 Anna Trương Thị Lan Anh (gđ. Trương)
 Catarina Trương Thị Ngân (Trương Kim Hạnh)
 Lucia Châu Thị Út
 Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Dũng)
 Mácta Phan Thị Cam (Trần Văn)
 Magarita Nguyễn Thị Nga (bà Nguyễn Thị Huệ)
 Maria Bùi Thị Nhơn (Trần Trang)
 Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Trương Hoàng Connie)
 Maria Huỳnh Thị Sáu (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Maria Huỳnh Thị Sáu (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Maria Lê Thị Đức (gđ. Nguyễn Thới - Định)
 Maria Nguyễn Thị Hồ (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Maria Nguyễn Thị Tám (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Maria Nguyễn Thị Bạch Yến (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Maria Phạm Thị Nga (Linh)
 Rôsa Nguyễn Thị Thấy (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Linh hồn Trịnh Văn Hùng (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Linh hồn Bác Ba Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Linh hồn Bác Tư Cần Thơ (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Các linh hồn (gđ. Hoàng & Nguyễn)
 Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (g/đ Trịnh Ngọc Kim)
 Gia đình Hoàng và Nguyễn xin tạ ơn Chúa
 Gia đình Trịnh Ngọc Kim xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria
 Nguyễn Như Mai xin tạ ơn Chúa, thánh Giuse
 Xin ơn bình an cho Hồn Nhỏ và gia đình
 Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình xin ơn bình
 an cho các hội viên còn sống và đã qua đời

**CHÚA NHẬT LỄ PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC
 (CHÚA NHẬT: 17/04/2022) LỄ 7 GIỜ TỐI**

Đôminicô Nguyễn Thành Công (Nguyễn Andy)
 Phêrô Huyền mới qua đời (Vân Anh)
 Vincent Nguyễn Duy Dân (Nguyễn Kim Dung)
 Các linh hồn cha mẹ (gđ. Hiền - Diễm)
 Vân Anh xin tạ ơn Chúa và Mẹ Maria



Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
Nhiệm năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Môn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
TRUNG TÂM CHĂM SÓC TRẺ

Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday

SUPERNOVA DENTAL



Dr. Andrew Pham DDS

Crowns • Fillings
Implants • Root Canals
Routine Cleanings
Dental Emergencies

CALL TODAY!
(703) 935-8699

3930 Walnut St
Suite 210
Fairfax, VA 22030

Book NOW
SUPERNOVADENTAL.COM

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
Annandale, VA 22003
Tel (703) 256-1183
Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

Fairfax Memorial Funeral Home & Crematory

Contact us for funeral and cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation or traditional burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

NEW ORLEANS Live Crawfish & Seafood

Trân trọng kính mời

5 phút từ Eden Center
Mua 5 lb, Tặng 1 lb

Chúng tôi có crawfish Louisiana sống

703-536-2288 6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria, Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial, biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lượng cao, tip hậu.
Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
hoặc (571) 437-4586

BAMBU

CHÈ • COFFEE • TEAS

4220-B Annandale Road
Annandale, VA 22003



MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
ĐIỆN NƯỚC GAS MỸ LẠNH
BUILD NHÀ TIỆM
REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

CONDO CHO THUÊ

Condo 2 phòng cho thuê ngay trung tâm Annandale bao điện nước có hồ bơi.

Liên lạc: Anh Đạt (703) 470-2899

Văn Phòng Bác Sĩ Đông Y

Phone: **516-787-0587**

Website: www.healthypinacupuncture.com

- Bác sĩ tốt nghiệp từ trường đại học nổi tiếng và hàng đầu nước Mỹ. Có bằng hành nghề ở tiểu bang New York, Virginia và Maryland.
- Chúng tôi nhận hầu hết các bảo hiểm. Bác sĩ có nam và nữ, nói được tiếng Việt.
- Có nhận tai nạn giao thông và những trường hợp tương tự.

4041 University Drive
Suite 200D
Fairfax, VA. 22030

13975 Connecticut Ave.
Suite 250
Silver Spring, MD. 20906

BY APPOINTMENT ONLY – Vì tình hình hiện tại của COVID-19, văn phòng chỉ nhận bệnh nhân có hẹn trước.



Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8882
anh.nguyen.rpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.



Tiền tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã được bảo cao trong mục tiết kiệm đầu có hợp đồng với State Farm**. **Dựa trên báo phí A.M. Best soạn thảo. Các hợp đồng bảo hiểm, đơn từ, và những bảo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX Mọi công ty bảo hiểm có trách nhiệm bồi thường riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.



NOVA PHARMACY

Medicine For Healthy Living

- FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205

703-538-5555

NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước. Có bằng và bảo hiểm. Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.
Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

MerchantXpress

Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VOTRANG (571.233.5099)

HIEU TRUONG (571.278.1990)

Email: mxsalesteam@gmail.com

Website: www.MerchantXpress.net



AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)

NHÀ CHO THUÊ

Nhà single house cách Eden 5 phút lái xe có phòng trông cho độc thân không hút thuốc thuê. Có lối đi riêng.

Xin vui lòng liên lạc: 571-274-0431

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com

703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042

Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet. Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

Nhà là đặc sản quê hương

Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng

Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:

Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương

Mở cửa 7 ngày
9am-10pm



Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street
Annandale, VA 22003
(703) 256-1253

8411 Old Courthouse Rd
Vienna, VA 22182
(571) 378-1282